



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΠΡΑΞΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΣΚΗΝΗ ΤΡΙΤΗ

ΓΥΠΑΡΗΣ, ΑΛΕΞΗΣ και ΦΡΟΣΥΝΗ

ΦΡΟΣΥΝΗ

Οι λύκοι με τα πρόβατα θωρώ πως ζιου κι εκείνα
με χορταράκια δροσερά ζυγώνουσι την πείνα.

- 150 Αμ' η γιαγάπη κλάηματα τρώγει και δε χορταίνει,
γιαταύτος κακορίζικος είν' όποιος 'ς πόθο μπαίνει.
Βοσκοί φτωχοί, σκολάσετε το κλάημα και το θρήνο,
γιατί θωρώ πως είμεστα σιμά στο σπήλιο εκείνο
απ' η νεράιδα κάθεται χωσμένη κι όποιος θέλει
να μάθει ανέναι και καλό γή και κακό του μέλλει
155 να 'χει τήνε ρωτά κι αυτή ζιμιό του προφητεύγει
και πώς να διάξει το κακό να φύγει τ' αρμηνεύγει.
Σιμώσετε κι εσείς οι δυο, ζιμιό ρωτήξετέ τη
και να σας δώσει απόκριση παρακαλέσετέ τη,
ανέναι κι εις τον πόθο σας τέλος καλό θωρείτε
160 κι είντά 'χετε να κάμετε για να λευτερωθείτε.

ΓΥΠΑΡΗΣ

Άξοι δεν είμεσταν εμείς ν' ακούσει τη μιλιά μας,
μα συ, Φροσύνη, πε τση τα τα πάθη τα δικά μας.

ΑΛΕΞΗΣ

- Φροσύνη, εσύ το λοιπονίς για μας προσκύνησέ τη
και για το τέλος και τω δυο σ' αγάπης ρώτηξέ τη.
165 Γιατί 'ν' η κόρη ντροπιαρά πολλά, 'ς καθώς γροικούμε,
κι εμάς να μην αφουκραστεί μιλώντας τση 'ντηρούμαι.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΦΡΟΣΥΝΗ

Καλά το λέγεις, μα κι εσείς για να τσ' αφουκραστείτε
το τι έχει να μ' αποκριθεί σιμότερα συρθείτε.

Τότε πάγει σιμά εις το σπήλαιο
η Φροσύνη και λέγει παρακαλώντας τη Νεράιδα.

ΦΡΟΣΥΝΗ

170 Νεράιδα μου ομορφότατη, νεράιδα πλουμισμένη,
οπού 'σαι 'ς τούτο τ' όμορφο σπήλαιο κατοικημένη,
δυο κορασίδες όμορφες τούτ' οι φτωχοί αγαπούσι
και πλερωμή στον πόθο ντως πε τως άνε θωρούσι.

ΝΕΡΑΪΔΑ

Θωρούσι.

ΦΡΟΣΥΝΗ

Κι ογιά να τήνε δου γοργό είντα τως κάνει χρεία;
δάκρυα και κλάηματα σ' αυτές γή τση θεάς θυσία;

ΝΕΡΑΪΔΑ

Θυσία.

ΦΡΟΣΥΝΗ

175 'Σ τσι δυο ναούς τσι θαυμαστούς, απ' έχει ο Ψηλορείτης,
σε ποιο να θυσιάσουσι; στου Ζευσ γή τσ' Αφροδίτης;

ΝΕΡΑΪΔΑ

σ' Αφροδίτης.

ΓΥΠΙΑΡΗΣ

Νεράιδα, πε μου άλλη μια καλύτερα τ' αζάπη
ποια μέλλει να 'χει πλερωμή η edική μου αγάπη;

ΝΕΡΑΪΔΑ

Αγάπη.

ΓΥΠΙΑΡΗΣ

180 Αγάπη! Ποια χαρά γροικώ! Πάθη μου περασμένα,
τώρα μου φαίνεστε γλυκιά κι ανάπαψη σ' εμένα.



ΑΛΕΞΗΣ

Κι εμέναν η Αθούσα μου, νεράιδα πλουμισμένη,
τάχα σαν έχω πεθυμιά, στην αγκαλιά μου μπαίνει;

ΝΕΡΑΪΔΑ

Μπαίνει.

ΦΡΟΣΥΝΗ

Βοσκοί, μην την πειράζομε πλειότερα, στο Θεό σας·
σώνει σας κι εγροικήξετε καλά το ριζικό σας.

185 Σωπάσετε, σωπάσετε, γιατί θωρώ ο πρεσβύτες
εβγήκε από το ναόν ετούτο σ' Αφροδίτης.

Ας πάμε να τον κάμομε τον πόθο σας να γνώσει
κι αυτός μπορεί με τη θεά βοήθεια να σας δώσει.

190 Μα πέτε του χαρίσματα πως δίδετέ του πλήσα,
γιατί κι αυτοί το σήμερα σαν όλους ακριβίσα.

Έμμανουήλ Κριαράς & Κομνηνή Δ. Πηδώνια (επιμ.), *Γεωργίου Χορτάτση, Πανώρια*, κριτική έκδοση με εισαγωγή, σχόλια και λεξιλόγιο Εμμανουήλ Κριαρά. Αναθεωρημένη με επιμέλεια Κομνηνής Δ. Πηδώνια, Ζήτηρος, Θεσσαλονίκη 2007.